

---

**УДК 81'42**

**ББК 81.0**

**Б 82**

**Борисенко И. А.**

*Преподаватель кафедры лингвистики Кубанского государственного медицинского университета, соискатель кафедры французской филологии Кубанского государственного университета, e-mail: kff-kubsu@yandex.ru*

**Текст предметной области «Стоматология»  
через призму типов научной информации  
(Рецензирована)**

***Аннотация:***

Рассматривается текст предметной области «Стоматология» как базовый элемент научной коммуникации. Дана характеристика текстового материала через призму нового знания информации. Представлена модель композиционной организации текстового материала и участники научной коммуникации данной предметной области, выделены и описаны три типа научной информации. Установлено, что каждый элемент композиционной структуры текста тесным образом связан с тем или иным типом информации.

***Ключевые слова:***

Текст, информация, научная коммуникация, модель, композиция, предметная область, новое знание.

**Borisenko I.A.**

*Lecturer of Linguistics Department, Kuban State Medical University, Applicant for Candidate's degree of French Philology Department, Kuban State University, e-mail: kff-kubsu@yandex.ru*

**Text of Stomatology subject domain through a prism  
of scientific information types**

***Abstract:***

The text of Stomatology subject domain is examined as the basic element of scientific communication. The text material is characterized through a prism of new knowledge of information. The paper presents a model of the composite organization of a text material and participants of scientific communication of this subject domain. Three types of scientific information are allocated and described. It is established that each element of composite structure of the text is closely connected with this or that type of information.

***Keywords:***

Text, information, scientific communication, model, composition, subject area, new knowledge.

Сфера человеческой деятельности, направленная на выработку и теоретическую систематизацию объективных знаний о действительности, именуется нау-

кой. Роль научного знания в жизни человека огромна и заслуживает отдельного анализа с учётом особенностей той текстовой деятельности, в которой данное

---

знание вырабатывается и функционирует [1]. Каждая научная область интересна, имеет собственные жанровые нормы и правила диалогического взаимодействия. Особую специфику имеет речевое произведение (текст научного содержания) предметной области «Стоматология», науки, изучающей заболевания зубов, полости рта, челюстей и всей лицевой области в целом. Данная область как самостоятельная научно-профессиональная область деятельности является сложным, динамичным, но малоизученным феноменом медицинской языковой картины мира как фрагмента научной картины мира и представляет собой особый тип вербального пространства, отличающегося сложной коммуникативно-прагматической организацией с особыми правилами оформления текстового пространства, ориентированного на реализацию информативной функции, основной целью которой является презентация стратегии лечения как совокупности процедур, характеризующихся качественной определённой, стандартизированной презентацией смыслового содержания и регламентированностью общего плана коммуникации.

Модель композиционной организации научных текстов предметной области «Стоматология» представлена такими блоками научной информации, как: 1) номинация стоматологического заболевания, актуальность темы исследования, трудность лечения заболевания; 2) материал и методы лечения; 3) стратегия лечения; 4) качество лечения и врачебные ошибки; 5) результаты лечения; 6) особенности лечения; 7) причины заболевания; 8) медикаменты; 9) конкретные примеры лечения; 10) выводы. Каждый из блоков научной информации обладает типовым содержанием, определяемым его функционально-коммуникативной нагрузкой в целом тексте, и вводится стандартизированным набором средств языкового выражения, которые служат сигналом композиционно-смыслового развёр-

тывания текстового пространства.

Работа с текстом предметной области «Стоматология», в которой зафиксирована определённая теория, касающаяся лечения того или иного стоматологического заболевания, предполагает, что реципиент обладает определённой базой (минимальной, средней, обширной) знаний в данной области. В зависимости от научной культуры реципиента и от сложности данной научной информации, насыщенной в той или иной степени специальными знаниями, будет осуществлён в полной или не в полной мере процесс понимания нового знания, представленного в текстовом материале.

Иными словами, процесс познания в предметной области «Стоматология» (как процесс обретения нового научного знания) носит сугубо личностный характер, и его нельзя рассматривать как нечто отчуждённое от постигающей его личности.

Участниками предметной области «Стоматология» являются коммуникатор (учёный) и реципиент (врач-стоматолог, читатель профессионального стоматологического издания). Применительно к этой области в качестве коммуникатора (учёного) выступает не только и не столько учёный-теоретик, сколько исследователь-практик, то есть врач-стоматолог, предлагающий определённую стратегию лечения того или иного заболевания зубов. Реципиентом в названном типе предметной области нередко выступает он же, но уже как врач, интересующийся лечением другого стоматологического заболевания или врач, имеющий другой взгляд на решение предлагаемой в издании стоматологической проблемы. Специфика адресантно-адресного плана предметной области «Стоматология» состоит, на наш взгляд, в том, что его участники взаимозаменяемы, то есть обладают одинаковыми параметрами коммуникативного портрета: уровень образования и компетенции, сознательной установки на создание конкретной речи и получение опре-

---

делённой информации, научной эрудии и нравственно-эстетической позиции и т.д.

Анализ текстов предметной области «Стоматология», представляющих то или иное новое научное знание, позволил выделить три основных типа научной информации в зависимости от объёма терминологизированного материала, входящего в её состав и составляющего содержательный аспект информации текстового пространства:

- фоновая информация;
- профессиональная информация;
- специализированная информация.

Все три типа информации активно сосуществуют с одним текстовым пространством, но в разных блоках научной информации, что позволяет читать статью любому реципиенту независимо от его уровня научной компетенции в данной предметной области. Реципиент с нулевым или минимальным научно-интеллектуальным потенциалом (студент стоматологического факультета), обладающий низкой базой экспертных знаний, выделит для себя блоки: номинация заболевания (1), причины заболевания (7), конкретные примеры лечения (9), что позволит ему осуществить понимание нового знания на уровне конвенциональных значений используемых языковых знаков. В этом случае текстовая информация, содержащая незначительное количество терминологизированной лексики, позволит реципиенту воспринять на соответствующем ему уровне представленную в текстовом материале научную информацию. Информацию с подобным (минимальным) объёмом терминологизированного текстового материала мы называем *фоновой информацией*. В ней акцент делается на краткое представление научного материала с доминированием в нём одной или нескольких смысловых доминант, представленных в текстовой реализации в виде терминов.

Реципиент со средним научно-интеллектуальным потенциалом в обла-

сти представленного в текстовом варианте научного знания (начинающий врач-стоматолог), обладающий средней базой специальных знаний, реализованных в виде терминологического фона, воспримет большой объём информации. К 1, 7 и 9 блокам добавятся блоки: материал и методы лечения (2), качество лечения и врачебные ошибки (4), результаты лечения (5) и медикаменты (8). Информацию с подобным (средним) объёмом терминологизированного текстового материала мы называем *профессиональной информацией*. Она предназначена специалистам, обладающим определёнными экспертными знаниями в той научной отрасли, которую представляет данный текст. В данной информации акцент делается на возможность представить тот или иной научный материал не на уровне простого терминологического представления одной или нескольких смысловых доминант, а на уровне терминологически насыщенного их представления.

Реципиент с высокими экспертными знаниями в предметной области «Стоматология» (врач с большим стажем работы) воспримет информацию со значительной терминологической насыщенностью. Информацию с максимальной концентрацией терминологизированного материала мы называем *специализированной информацией*. Весь текстовый материал будет понятен реципиенту. Иными словами блоки: стратегия лечения (3), особенности лечения (6), выводы (10) будут актуализированы реципиентами с определённой научной подготовкой и высокими профессиональными знаниями.

Каждая из обозначенных видов информации подаётся на своём уровне представления, имеющем реализацию процесса понимания на определённом (примитивном, поверхностном, глубинном) уровне восприятия научного материала.

Реализация фоновой информации происходит на *экспликативно-нейтральном уровне представления* информации при *примитивном восприя-*

---

*тии* научного текста, что характерно для текстов, смысловое содержание которых касается лишь общих моментов лечения.

Реализация профессиональной информации происходит на **информационно-специализированном уровне представления** при **поверхностном восприятии** научного материала, что характерно для текстов, смысловое содержание которых представляет дополнительную информацию, касающуюся того или иного момента лечения.

Реализация специализированной информации происходит на **глубинно-профессиональном уровне представления** при **глубинном восприятии** текстового материала, что характерно для текстов, представляющих новое лечение сложного стоматологического заболевания.

Первый (экспликативно-нейтральный) уровень представления информации требует от реципиента обычной языковой компетенции, включающей в себя знания лексики, правил и моделей порождения номинативных единиц, знания грамматики, правил орфографии, лексических и синтаксических средств связности текста, умения делать выводы о корректности/некорректности, правильности/неправильности и уместности/неуместности вербализующих научное знание языковых структурах и т.д. Особое значение при этом будет иметь знание ключевых (базовых) терминологических понятий данной научной отрасли.

Второй (информационно-специализированный) уровень представления информации потребует от реципиента помимо указанных выше параметров знания специальных терминологических единиц, которые позволят реципиенту активизировать ментальные структуры, представляющие предметную модель той или иной научной картины мира и будут способствовать формированию ментальной модели данной предметной сферы как у специа-

листа, так и у неспециалиста, помогая раскрыть логику познания, рассуждения и аргументации в данной научной сфере.

Третий (глубинно-профессиональный) уровень представления информации будет требовать от реципиента помимо указанного выше глубоких знаний в данной предметной области, знаний не только понятийного аппарата соответствующей науки, но и глубинной научной компетенции и специальных профессиональных знаний в той научной сфере, которую представляет данный текст.

При примитивном восприятии научной информации происходит её восприятие на уровне буквальных значений языковых единиц, что позволяет реципиенту усвоить лишь основные параметры заболевания, не вдаваясь в процесс лечения.

При поверхностном восприятии происходит восприятие не только буквальных значений языковых знаков, но и определение контекстуальных значений / смыслов, возникающих в процессе сочетаемости языковых знаков в синтагмах, притом как равных предложению, так и превышающих его, что требует выхода в область композиционной семантики.

Глубинное восприятие научной информации являет собой результат процессов инференции и интерпретации [2], что в дальнейшем позволит врачу применить данную стратегию лечения на практике.

*Информация*, полученная реципиентом в процессе знакомства с текстом научного содержания, проходит в своём существовании определённые ступени своего образования в *знание* [3]. Диалектика взаимоотношения информации и знания есть диалектика формы и содержания процесса познания, имеющего информационно-знаниевую природу [4]. В процессе трансформации информации в знание происходит обнаружение готовых смыслов так необходимых реципиенту и являющих собой суть целевого знакомства с данным текстом.

---

### Примечания:

1. Антошинцева М.А. Учебно-научная речь как область взаимодействия научного и образовательного дискурсов в условиях смены речевого стандарта // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. Филология и искусствоведение. 2011. Вып. 3. С. 106-111.
2. Грушевская Т.М., Фанян Н.Ю. Модулярный подход к анализу текста/дискурса: вклад женеvской лингвистической школы // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. Филология и искусствоведение. 2012. Вып. 2. С. 160-163.
3. Wierzbicka A. *Lingua Mentalis. The semantics of natural language*. Sydney; N.Y.: Academic Press, 1980. 245 p.
4. Петров М.А. О соотношении понятий «знание» и «информация»: дис. ... канд. филол. наук. Красноярск, 2005. 146 с.

### References:

1. Antoshintseva M.A. Educational and scientific speech as an interaction area of scientific and educational discourses in the conditions of the changing speech standards // *The Bulletin of the Adyghe State University. Series «Philology and the Arts»*. 2011. Issue 3. P. 106-111.
2. Grushevskaya T.M., Fanyan N.Yu. Modular approach to the text/discourse analysis: contribution of the Geneva linguistic school // *The Bulletin of the Adyghe State University. Series «Philology and the Arts»*. 2012. Issue 2. P. 160-163.
3. Wierzbicka A. *Lingua Mentalis. The semantics of natural language*. Sydney; N.Y.: Academic Press, 1980. 245 pp.
4. Petrov M.A. On the relation of the concepts «knowledge» and «information»: Diss. for the Cand. of Philosophy degree. Krasnoyarsk, 2005. 146 pp.